

# Zasady bezpiecznego użytkowania baterii

## 1. Przed użyciem

- Przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem.
- Używaj baterii wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem oraz upewnij się, że jest kompatybilna z Twoim urządzeniem.

## 2. Przechowywanie i konserwacja

- Przechowuj baterię w suchym i czystym miejscu, z dala od kurzu i wilgoci.
- Unikaj ekspozycji na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz inne źródła ciepła (grzejniki, piekarniki, kuchenki mikrofalowe itp.).
- Trzymaj baterię poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

## 3. Bezpieczne użytkowanie

- Nie zanurzaj baterii w wodzie ani innych płynach.
- Nie umieszczaj baterii w pobliżu otwartego ognia ani źródeł wysokiej temperatury.
- Nie upuszczaj, nie zgniataj ani nie przekłuwaj baterii.
- Nie zwieraj biegunów baterii – może to prowadzić do zwarcia i uszkodzenia.
- Nie otwieraj ani nie modyfikuj baterii – naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

## 4. Warunki eksploatacji

- Używaj baterii w zalecanym zakresie temperatur: od 0°C do 35°C.
- W przypadku przegrzewania się, wycieku substancji lub innych niepokojących objawów natychmiast przerwij użytkowanie.

## 5. Utylizacja

- W przypadku uszkodzenia baterii należy ją niezwłocznie przekazać do odpowiedniego punktu utylizacji.
- Nie wyrzucaj baterii do śmieci komunalnych – może to stanowić zagrożenie dla środowiska.

**Pamiętaj!** Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, a w skrajnych przypadkach do pożaru, wybuchu oraz zagrożenia zdrowia i życia.

# EN Rules for Safe Battery Use

## 1. Before Use

- Carefully read the user manual before first use.
- Use the battery only as intended and ensure it is compatible with your device.

## 2. Storage and Maintenance

- Store the battery in a dry and clean place, away from dust and moisture.
- Avoid exposure to direct sunlight and other heat sources (heaters, ovens, microwaves, etc.).
- Keep the battery out of reach of children and animals.

## 3. Safe Usage

- Do not immerse the battery in water or other liquids.
- Do not place the battery near open flames or high-temperature sources.
- Do not drop, crush, or puncture the battery.
- Do not short-circuit the battery terminals – this may cause a short circuit and damage.
- Do not open or modify the battery – repairs should only be performed by authorized service personnel.

## 4. Operating Conditions

- Use the battery within the recommended temperature range: from 0°C to 35°C.
- If overheating, leakage, or other worrying symptoms occur, stop using the battery immediately.

## 5. Disposal

- In case of battery damage, dispose of it at an appropriate disposal point immediately.
- Do not dispose of the battery in household waste – it may pose an environmental hazard.

**Remember!** Failure to follow safety rules may result in device damage and, in extreme cases, fire, explosion, or risk to health and life.

# **DE Sicherheitsregeln für die Nutzung von Batterien**

## **1. Vor der Verwendung**

- Lesen Sie vor der ersten Nutzung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Verwenden Sie die Batterie nur bestimmungsgemäß und stellen Sie sicher, dass sie mit Ihrem Gerät kompatibel ist.

## **2. Lagerung und Wartung**

- Lagern Sie die Batterie an einem trockenen und sauberen Ort, fern von Staub und Feuchtigkeit.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und andere Hitzequellen (Heizungen, Öfen, Mikrowellen usw.).
- Halten Sie die Batterie von Kindern und Tieren fern.

## **3. Sicherer Gebrauch**

- Tauchen Sie die Batterie nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Platzieren Sie die Batterie nicht in der Nähe von offenem Feuer oder hohen Temperaturen.
- Lassen Sie die Batterie nicht fallen, zerquetschen oder durchbohren.
- Kurzschließen Sie die Batterieanschlüsse nicht – dies kann einen Kurzschluss und Beschädigungen verursachen.
- Öffnen oder modifizieren Sie die Batterie nicht – Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden.

## **4. Betriebsbedingungen**

- Verwenden Sie die Batterie im empfohlenen Temperaturbereich: von 0°C bis 35°C.
- Bei Überhitzung, Leckagen oder anderen bedenklichen Symptomen die Nutzung sofort einstellen.

## **5. Entsorgung**

- Beschädigte Batterien sofort an einer geeigneten Sammelstelle entsorgen.
- Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll – dies kann eine Umweltgefahr darstellen.

**Denken Sie daran!** Die Nichtbeachtung der Sicherheitsregeln kann zu Geräteschäden und im Extremfall zu Brand, Explosion oder Gesundheits- und Lebensgefahr führen.

## **IT Regole per l'uso sicuro delle batterie**

### **1. Prima dell'uso**

- Leggere attentamente il manuale d'uso prima del primo utilizzo.
- Utilizzare la batteria solo secondo le istruzioni e assicurarsi che sia compatibile con il proprio dispositivo.

### **2. Conservazione e manutenzione**

- Conservare la batteria in un luogo asciutto e pulito, lontano da polvere e umidità.
- Evitare l'esposizione alla luce solare diretta e ad altre fonti di calore (termosifoni, forni, microonde, ecc.).
- Tenere la batteria fuori dalla portata di bambini e animali.

### **3. Uso sicuro**

- Non immergere la batteria in acqua o altri liquidi.
- Non posizionare la batteria vicino a fiamme libere o fonti di alta temperatura.
- Non far cadere, schiacciare o perforare la batteria.
- Non cortocircuitare i terminali della batteria – potrebbe causare un cortocircuito e danni.
- Non aprire o modificare la batteria – le riparazioni devono essere effettuate solo da un centro di assistenza autorizzato.

### **4. Condizioni di utilizzo**

- Utilizzare la batteria nell'intervallo di temperatura consigliato: da 0°C a 35°C.
- In caso di surriscaldamento, perdita di sostanze o altri sintomi preoccupanti, interrompere immediatamente l'uso.

### **5. Smaltimento**

- In caso di danneggiamento della batteria, smaltirla immediatamente presso un punto di raccolta adeguato.

- Non gettare la batteria nei rifiuti domestici – potrebbe rappresentare un pericolo per l'ambiente.

**Ricorda!** Il mancato rispetto delle norme di sicurezza potrebbe causare danni al dispositivo e, nei casi più gravi, incendi, esplosioni o rischi per la salute e la vita.

## **BG Съвети за безопасност при употреба на батерии**

### **1. Преди употреба**

- Внимателно прочетете ръководството за употреба преди първата употреба.
- Използвайте батерията само по предназначение и се уверете, че е съвместима с вашето устройство.

### **2. Съхранение и поддръжка**

- Съхранявайте батерията на сухо и чисто място, далеч от прах и влага.
- Избягвайте излагането на пряка слънчева светлина и други източници на топлина.
- Дръжте батерията далеч от деца и животни.

### **3. Безопасна употреба**

- Не потапяйте батерията във вода или други течности.
- Не поставяйте батерията в близост до открит огън или източници на висока температура.
- Не изпускайте, не смачквайте и не пробивайте батерията.
- Не късо съединявайте полюсите на батерията – това може да доведе до повреда.
- Не отваряйте и не модифицирайте батерията – ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран сервиз.

### **4. Условия за експлоатация**

- Използвайте батерията в препоръчителния температурен диапазон: от 0°C до 35°C.
- При прегряване, течове или други тревожни симптоми незабавно спрете употребата.

## 5. Изхвърляне

- В случай на повреда, предайте батерията на подходящ пункт за рециклиране.
- Не изхвърляйте батерията в битовите отпадъци – това може да бъде опасно за околната среда.

**Запомнете!** Неспазването на правилата за безопасност може да доведе до повреда на устройството, а в крайни случаи до пожар, експлозия или опасност за здравето и живота.

## HR Sigurnosna pravila za korištenje baterija

### 1. Prije upotrebe

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije prvog korištenja.
- Koristite bateriju samo prema njenoj namjeni i osigurajte da je kompatibilna s vašim uređajem.

### 2. Skladištenje i održavanje

- Skladištite bateriju na suhom i čistom mjestu, izvan dosega prašine i vlage.
- Izbjegavajte izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti i drugim izvorima topline (grijači, pećnice, mikrovalne pećnice itd.).
- Držite bateriju izvan dosega djece i životinja.

### 3. Sigurna uporaba

- Nemojte uranjati bateriju u vodu ili druge tekućine.
- Nemojte stavljati bateriju u blizinu otvorenih plamenova ili izvora visokih temperatura.
- Nemojte ispuštati, stiskati ili probijati bateriju.
- Nemojte kratko spajati kontakte baterije – to može uzrokovati kratki spoj i oštećenje.
- Nemojte otvarati niti modificirati bateriju – popravke smije izvoditi samo ovlaštenu servis.

### 4. Uvjeti rada

- Koristite bateriju unutar preporučenog temperaturnog raspona: od 0°C do 35°C.

- Ako dođe do pregrijavanja, curenja ili drugih zabrinjavajućih simptoma, odmah prestanite koristiti bateriju.

## 5. Odlaganje

- U slučaju oštećenja baterije, odmah je odložite na odgovarajuće mjesto za odlaganje.
- Nemojte bacati bateriju u kućni otpad – može predstavljati opasnost za okoliš.

**Zapamtite!** Nepoštivanje sigurnosnih pravila može rezultirati oštećenjem uređaja, a u ekstremnim slučajevima požarom, eksplozijom ili opasnošću za zdravlje i život.

## FR Règles de sécurité pour l'utilisation des batteries

### 1. Avant utilisation

- Lisez attentivement le manuel de l'utilisateur avant la première utilisation.
- Utilisez la batterie uniquement selon sa destination et assurez-vous qu'elle est compatible avec votre appareil.

### 2. Stockage et entretien

- Conservez la batterie dans un endroit sec et propre, à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Évitez l'exposition directe à la lumière du soleil et à d'autres sources de chaleur (chauffages, fours, micro-ondes, etc.).
- Gardez la batterie hors de portée des enfants et des animaux.

### 3. Utilisation sécurisée

- Ne plongez pas la batterie dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne placez pas la batterie près de flammes nues ou de sources de chaleur élevée.
- Ne laissez pas tomber, écraser ou percer la batterie.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie - cela peut provoquer un court-circuit et des dommages.
- N'ouvrez pas et ne modifiez pas la batterie - les réparations doivent être effectuées uniquement par un service agréé.

### 4. Conditions d'exploitation

- Utilisez la batterie dans la plage de température recommandée : de 0°C à 35°C.
- En cas de surchauffe, de fuite ou d'autres symptômes inquiétants, arrêtez immédiatement d'utiliser la batterie.

## 5. Élimination

- En cas de dommage de la batterie, veuillez la déposer immédiatement dans un point de collecte approprié.
- Ne jetez pas la batterie dans les déchets ménagers – cela pourrait poser un danger pour l'environnement.

**Souvenez-vous !** Le non-respect des règles de sécurité peut entraîner des dommages à l'appareil et, dans des cas extrêmes, un incendie, une explosion ou un danger pour la santé et la vie.

## GR Κανόνες ασφαλούς χρήσης μπαταριών

### 1. Πριν από τη χρήση

- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.
- Χρησιμοποιείτε τη μπαταρία μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται και βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατή με τη συσκευή σας.

### 2. Αποθήκευση και συντήρηση

- Αποθηκεύστε τη μπαταρία σε στεγνό και καθαρό μέρος, μακριά από σκόνη και υγρασία.
- Αποφύγετε την έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως και σε άλλες πηγές θερμότητας (θερμάστρες, φούρνοι, μικροκύματα κ.λπ.).
- Κρατήστε τη μπαταρία μακριά από παιδιά και ζώα.

### 3. Ασφαλής χρήση

- Μην βυθίζετε τη μπαταρία σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην τοποθετείτε τη μπαταρία κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή πηγές υψηλής θερμοκρασίας.
- Μην ρίχνετε, πιέζετε ή τρυπάτε τη μπαταρία.



- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας - αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και ζημιά.
- Μην ανοίγετε ή τροποποιείτε τη μπαταρία – οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

#### 4. Συνθήκες λειτουργίας

- Χρησιμοποιείτε τη μπαταρία εντός του συνιστώμενου εύρους θερμοκρασιών: από 0°C έως 35°C.
- Εάν παρατηρήσετε υπερθέρμανση, διαρροή ή άλλα ανησυχητικά συμπτώματα, σταματήστε αμέσως τη χρήση.

#### 5. Διάθεση

- Σε περίπτωση ζημιάς της μπαταρίας, παραδώστε την αμέσως σε κατάλληλο σημείο απόρριψης.
- Μην απορρίπτετε τη μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα – μπορεί να προκαλέσει περιβαλλοντικό κίνδυνο.

**Θυμηθείτε!** Η μη τήρηση των κανόνων ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στη συσκευή και, σε ακραίες περιπτώσεις, σε φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο για την υγεία και τη ζωή.

## ES Normas de seguridad para el uso de baterías

### 1. Antes de usar

- Lea cuidadosamente el manual del usuario antes de usarlo por primera vez.
- Use la batería solo para el propósito para el que está diseñada y asegúrese de que sea compatible con su dispositivo.

### 2. Almacenaje y mantenimiento

- Almacene la batería en un lugar seco y limpio, alejado del polvo y la humedad.
- Evite la exposición a la luz solar directa y a otras fuentes de calor (calefactores, hornos, microondas, etc.).
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y los animales.

### 3. Uso seguro

- No sumerja la batería en agua ni en otros líquidos.
- No coloque la batería cerca de llamas abiertas o fuentes de altas temperaturas.
- No deje caer, aplaste ni perforo la batería.
- No haga cortocircuito en los terminales de la batería; esto puede causar un cortocircuito y daños.
- No abra ni modifique la batería; las reparaciones deben ser realizadas solo por personal autorizado.

### 4. Condiciones de funcionamiento

- Utilice la batería dentro del rango de temperatura recomendado: de 0°C a 35°C.
- Si ocurre sobrecalentamiento, fuga u otros síntomas preocupantes, deje de usar la batería inmediatamente.

### 5. Eliminación

- En caso de daño de la batería, deséchela inmediatamente en un punto de reciclaje adecuado.
- No deseche la batería en los residuos domésticos; puede representar un peligro para el medio ambiente.

**Recuerde!** No seguir las reglas de seguridad puede resultar en daños al dispositivo y, en casos extremos, en incendios, explosiones o riesgos para la salud y la vida

## SI Pravila varne uporabe baterij

### 1. Pred uporabo

- Natančno preberite uporabniški priročnik pred prvo uporabo.
- Baterijo uporabljajte samo za predvideni namen in se prepričajte, da je združljiva z vašim napravo.

### 2. Shranjevanje in vzdrževanje

- Baterijo shranjujte na suhem in čistemu mestu, stran od prahu in vlage.

- Izogibajte se izpostavitvi neposredni sončni svetlobi in drugim virom toplote (ogrevalci, pečice, mikrovalovne pečice itd.).
- Baterijo hranite izven dosega otrok in živali.

### 3. Varna uporaba

- Baterije ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Baterije ne postavljajte blizu odprtega ognja ali virov visoke temperature.
- Ne spuščajte, stiskajte ali prebadate baterije.
- Ne kratkostičite baterijskih kontaktov – to lahko povzroči kratkostič in poškodbe.
- Ne odpirajte ali spreminjajte baterije – popravila naj opravi samo pooblaščen servis.

### 4. Delovni pogoji

- Baterijo uporabljajte znotraj priporočenega temperaturnega območja: od 0°C do 35°C.
- Če pride do pregrevanja, puščanja ali drugih zaskrbljujočih simptomov, takoj prenehajte z uporabo.

### 5. Odstranjevanje

- V primeru poškodbe baterijo takoj odložite na ustrezno točko za odstranjevanje.
- Baterije ne mečite v gospodinjski odpad – lahko predstavlja okoljski nevarnost.

**Ne pozabite!** Neupoštevanje varnostnih pravil lahko povzroči poškodbe naprave, v skrajnih primerih pa požar, eksplozijo ali nevarnost za zdravje in življenje

## RO Reguli de siguranță pentru utilizarea bateriilor

### 1. Înainte de utilizare

- Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de prima utilizare.
- Utilizați bateria doar pentru scopul pentru care este destinată și asigurați-vă că este compatibilă cu dispozitivul dumneavoastră.

### 2. Depozitare și întreținere

- Depozitați bateria într-un loc uscat și curat, departe de praf și umezeală.
- Evitați expunerea directă la lumina soarelui și la alte surse de căldură (radiatoare, cuptoare, cuptoare cu microunde etc.).
- Păstrați bateria departe de copii și animale.

### 3. Utilizare sigură

- Nu scufundați bateria în apă sau alte lichide.
- Nu așezați bateria lângă flăcări deschise sau surse de temperatură ridicată.
- Nu lăsați bateria să cadă, nu o zdrobiți și nu o perforați.
- Nu scurtcircuitați bornele bateriei – acest lucru poate provoca un scurtcircuit și daune.
- Nu deschideți și nu modificați bateria – reparațiile trebuie efectuate numai de personal autorizat.

### 4. Condiții de operare

- Utilizați bateria în intervalul de temperatură recomandat: de la 0°C la 35°C.
- În cazul în care se produce supraîncălzirea, scurgeri sau alte simptome îngrijorătoare, opriți imediat utilizarea.

### 5. Eliminare

- În caz de deteriorare a bateriei, depuneți-o imediat într-un punct de reciclare adecvat.
- Nu aruncați bateria la gunoiul menajer – aceasta poate reprezenta un pericol pentru mediu.

**Amintiți-vă!** Nerespectarea regulilor de siguranță poate duce la daune ale dispozitivului și, în cazuri extreme, la incendii, explozii sau riscuri pentru sănătate și viață.

# HU A biztonságos akkumulátorhasználat szabályai

## 1. Használat előtt

- Gondosan olvassa el a felhasználói kézikönyvet az első használat előtt.
- Használja az akkumulátort kizárólag rendeltetésszerűen, és győződjön meg arról, hogy kompatibilis a készülékével.

## 2. Tárolás és karbantartás

- Tárolja az akkumulátort száraz, tiszta helyen, távol a portól és nedvességtől.
- Kerülje a közvetlen napfény és más hőforrások (fűtők, sütők, mikrohullámú sütők stb.) hatását.
- Tartsa az akkumulátort gyermekek és állatok számára elérhetetlen helyen.

## 3. Biztonságos használat

- Ne merítse az akkumulátort vízbe vagy más folyadékba.
- Ne helyezze az akkumulátort nyílt lángok közelébe vagy magas hőmérsékletű forrásokhoz.
- Ne ejtse le, ne nyomja össze, és ne szúrja át az akkumulátort.
- Ne rövidzárlatozza az akkumulátor érintkezőit – ez rövidzárlathoz és károsodáshoz vezethet.
- Ne nyissa ki és ne módosítsa az akkumulátort – a javításokat csak az engedélyezett szerviz végezheti el.

## 4. Működési körülmények

- Használja az akkumulátort az ajánlott hőmérsékleti tartományon belül: 0°C és 35°C között.
- Ha túlmelegedés, szivárgás vagy más aggasztó tünetek lépnek fel, azonnal hagyja abba a használatot.

## 5. Ártalmatlanítás

- Ha az akkumulátor sérült, azonnal adja le megfelelő ártalmatlanító ponton.

- Ne dobja ki az akkumulátort háztartási hulladékként – ez veszélyes lehet a környezetre.

**Ne feledje!** A biztonsági szabályok figyelmen kívül hagyása készüléke károsodását, extrém esetekben tüzet, robbanást, vagy egészségügyi és életveszélyt okozhat.

## **CZ Zásady bezpečného používání baterií**

### **1. Před použitím**

- Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze.
- Používejte baterii pouze v souladu s jejím určením a ujistěte se, že je kompatibilní s vaším zařízením.

### **2. Skladování a údržba**

- Skladujte baterii na suchém a čistém místě, mimo prach a vlhkost.
- Vyhýbejte se přímému slunečnímu záření a jiným zdrojům tepla (radiátory, trouby, mikrovlnné trouby apod.).
- Uchovávejte baterii mimo dosah dětí a zvířat.

### **3. Bezpečné používání**

- Neponořujte baterii do vody ani jiných kapalin.
- Nevystavujte baterii otevřenému ohni ani zdrojům vysoké teploty.
- Nenechávejte baterii spadnout, nemačkejte ji ani nepropichujte.
- Nespojujte póly baterie – může dojít ke zkratu a poškození.
- Neotevírejte ani neupravujte baterii – opravy smí provádět pouze autorizovaný servis.

### **4. Provozní podmínky**

- Používejte baterii v doporučeném teplotním rozsahu: od 0 °C do 35 °C.
- V případě přehřívání, úniku látek nebo jiných neobvyklých jevů okamžitě přestaňte baterii používat.

### **5. Likvidace**

- V případě poškození baterie ji neprodleně odevzdejte do příslušného sběrného místa k likvidaci.
- Nevyhazujte baterie do komunálního odpadu – může to představovat nebezpečí pro životní prostředí.

**Pamatujte!** Nedodržení zásad bezpečnosti může vést k poškození zařízení a v krajních případech k požáru, výbuchu nebo ohrožení zdraví a života.

## SK Zásady bezpečného používania batérií

### 1. Pred použitím

- Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte návod na obsluhu.
- Používajte batériu výhradne v súlade s jej určením a uistite sa, že je kompatibilná s vašim zariadením.

### 2. Skladovanie a údržba

- Skladujte batériu na suchom a čistom mieste, mimo prachu a vlhkosti.
- Vyhybajte sa priamemu slnečnému žiareniu a iným zdrojom tepla (radiátory, rúry, mikrovlnné rúry a pod.).
- Uchovávajte batériu mimo dosahu detí a zvierat.

### 3. Bezpečné používanie

- Neponárajte batériu do vody ani do iných kvapalín.
- Nepokladajte batériu v blízkosti otvoreného ohňa ani zdrojov vysokých teplôt.
- Nepúšťajte, nestláčajte ani neprepichujte batériu.
- Neskratujte póly batérie – môže to viesť ku skratu a poškodeniu.
- Neotvárajte ani neupravujte batériu – opravy môže vykonávať iba autorizovaný servis.

### 4. Prevádzkové podmienky

- Používajte batériu v odporúčanom teplotnom rozsahu: od 0 °C do 35 °C.
- V prípade prehrievania, úniku látky alebo iných znepokojujúcich príznakov okamžite prerušte používanie.

### 5. Likvidácia

- V prípade poškodenia batérie ju bezodkladne odovzdajte do príslušného zberného miesta na likvidáciu.
- Nevyhadzujte batérie do komunálneho odpadu – môže to predstavovať hrozbu pre životné prostredie.

**Pamätajte!** Nedodržiavanie zásad bezpečnosti môže viesť k poškodeniu zariadenia a v extrémnych prípadoch k požiaru, výbuchu alebo ohrozeniu zdravia a života.

## LT Saugos taisyklės naudojant baterijas

### 1. Prieš naudojimą

- Prieš pirmą naudojimą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.
- Naudokite bateriją tik pagal jos paskirtį ir įsitikinkite, kad ji suderinama su jūsų įrenginiu.

### 2. Laikymas ir priežiūra

- Laikykite bateriją sausoje ir švarioje vietoje, toliau nuo dulkių ir drėgmės.
- Venkite tiesioginių saulės spindulių ir kitų šilumos šaltinių (radiatorių, orkaitių, mikrobangų krosnelių ir pan.).
- Laikykite bateriją vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

### 3. Saugus naudojimas

- Nemerkkite baterijos į vandenį ar kitus skysčius.
- Nelaikykite baterijos šalia atviros liepsnos ar aukštos temperatūros šaltinių.
- Nenumeskite, nesuspauskite ir neperverkite baterijos.
- Nejunkite baterijos polių – tai gali sukelti trumpąjį jungimą ir pažeidimus.
- Neardykite ir nekeiskite baterijos – remontą gali atlikti tik įgaliotas servisas.

### 4. Eksploatavimo sąlygos

- Naudokite bateriją rekomenduojamame temperatūros intervale: nuo 0 °C iki 35 °C.
- Jei baterija perkaista, iš jos teka medžiagos ar pastebite kitus neįprastus reiškinius – nedelsdami nutraukite naudojimą.

### 5. Utilizavimas

- Sugedusią bateriją nedelsdami perduokite tinkamam atliekų surinkimo punktui.
- Nemeskite baterijų į buitines atliekas – tai gali kelti pavojų aplinkai.

**Atminkite!** Nesilaikant saugos taisyklių gali būti sugadintas įrenginys, o kraštutiniais atvejais gali kilti gaisras, sprogitimas ar pavojus sveikatai ir gyvybei.

## LV Drošas bateriju lietošanas noteikumi (lotewski)

### 1. Pirms lietošanas

- Pirms pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Izmantojiet bateriju tikai paredzētajam mērķim un pārliedcinieties, ka tā ir saderīga ar jūsu ierīci.



## 2. Uzglabāšana un kopšana

- Uzglabājiet bateriju sausā un tīrā vietā, prom no putekļiem un mitruma.
- Izvairieties no tiešiem saules stariem un citiem siltuma avotiem (radiatoriem, krāsnīm, mikroviļņu krāsnīm u.c.).
- Glabājiet bateriju bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.

## 3. Droša lietošana

- Neiegremdējiet bateriju ūdenī vai citos šķidrumsos.
- Neturiet bateriju atklātas liesmas vai augstas temperatūras avotu tuvumā.
- Nemetiet, nespiediet un nepārduriet bateriju.
- Neizveidojiet īssavienojumu starp baterijas poliem – tas var izraisīt bojājumus.
- Neatveriet un nemodificējiet bateriju – remontu drīkst veikt tikai autorizēts serviss.

## 4. Eksploatācijas apstākļi

- Izmantojiet bateriju ieteicamajā temperatūras diapazonā: no 0 °C līdz 35 °C.
- Ja baterija pārkarst, izplūst šķidrums vai novērojat citus neparastus simptomus, nekavējoties pārtrauciet lietošanu.

## 5. Utilizācija

- Ja baterija ir bojāta, nekavējoties nododiet to atbilstošā atkritumu savākšanas punktā.
- Neizmetiet baterijas sadzīves atkritumos – tas var radīt apdraudējumu videi.

**Atcerieties!** Drošības noteikumu neievērošana var izraisīt ierīces bojājumus un ārkārtējos gadījumos – ugunsgrēku, sprādzienu vai apdraudēt veselību un dzīvību.

## SE Säkerhetsregler för användning av batterier

### 1. Före användning

- Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder batteriet för första gången.
- Använd batteriet endast enligt dess avsedda syfte och försäkra dig om att det är kompatibelt med din enhet.

### 2. Förvaring och underhåll

- Förvara batteriet på en torr och ren plats, skyddad från damm och fukt.
- Undvik direkt solljus och andra värmekällor (element, ugnar, mikrovågsugnar etc.).
- Förvara batteriet utom räckhåll för barn och djur.

### 3. Säker användning

- Sänk inte ned batteriet i vatten eller andra vätskor.
- Placera inte batteriet nära öppen eld eller värmekällor.
- Släpp inte, krossa inte och punktera inte batteriet.
- Kortslut inte batteriets poler – det kan orsaka skador.
- Öppna eller ändra inte batteriet – reparationer får endast utföras av auktoriserad servicepersonal.

### 4. Driftsförhållanden

- Använd batteriet inom det rekommenderade temperaturområdet: från 0 °C till 35 °C.
- Om batteriet blir överhettat, läcker eller visar andra ovanliga tecken, sluta genast använda det.

### 5. Kassering

- Om batteriet är skadat, lämna det omedelbart till en lämplig samlingsplats.
- Kasta inte batterier i hushållsavfallet – det kan skada miljön.

**Kom ihåg!** Underlåtenhet att följa säkerhetsreglerna kan leda till skador på enheten och i extrema fall till brand, explosion eller fara för hälsa och liv.

## FI Paristojen turvallisen käytön ohjeet

### 1. Ennen käyttöä

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Käytä paristoa vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti ja varmista, että se on yhteensopiva laitteesi kanssa.

### 2. Säilytys ja huolto

- Säilytä paristo kuivassa ja puhtaassa paikassa, poissa pölystä ja kosteudesta.
- Vältä altistamista sitä suoralle auringonvalolle tai muille lämmönlähteille (patterit, uunit, mikroaaltouunit jne.).
- Pidä paristo lasten ja eläinten ulottumattomissa.

### 3. Turvallinen käyttö

- Älä upota paristoa veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä pidä paristoa avotulen tai korkean lämpötilan lähellä.
- Älä pudota, purista tai puhkaise paristoa.

- Älä oikosulje pariston napoja – se voi aiheuttaa vaurioita.
- Älä avaa tai muuta paristoa – vain valtuutettu huolto voi suorittaa korjauksia.

#### 4. Käyttöolosuhteet

- Käytä paristoa suositellussa lämpötila-alueessa: 0 °C – 35 °C.
- Jos paristo kuumenee liikaa, vuotaa tai näyttää epätavallisia merkkejä, lopeta käyttö heti.

#### 5. Hävittäminen

- Jos paristo on vaurioitunut, toimita se välittömästi asianmukaiseen keräyspisteeseen.
- Älä heitä paristoja sekajätteeseen – se voi vahingoittaa ympäristöä.

**Muista!** Turvallisuusohjeiden laiminlyönti voi vahingoittaa laitetta ja äärimmäisissä tapauksissa aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai vaaran terveydelle ja hengelle.

## SR Правила безбедног коришћења батерија

### 1. Пре употребе

- Пажљиво прочитајте упутство за употребу пре прве употребе.
- Користите батерију искључиво у складу са њеном наменом и уверите се да је компатибилна са вашим уређајем.

### 2. Складиштење и одржавање

- Чувајте батерију на сувом и чистом месту, далеко од прашине и влаге.
- Избегавајте излагање директној сунчевој светлости и другим изворима топлоте (грејалицама, рернама, микроталасним пећима итд.).
- Држите батерију ван домашаја деце и животиња.

### 3. Безбедна употреба

- Не потапајте батерију у воду или друге течности.
- Не стављајте батерију у близини отвореног пламена или извора високе температуре.
- Не испуштајте, не гњечите и не пробадајте батерију.
- Не спајајте половине батерије – то може изазвати кратак спој и оштећење.
- Не отварајте и не мењајте батерију – поправке сме вршити само овлашћени сервис.

### 4. Услови рада

- Користите батерију у препорученом температурном опсегу: од 0 °C до 35 °C.

- У случају прегревања, цурења или других необичних појава одмах прекините употребу.

## 5. Одлагање

- У случају оштећења батерије, одмах је предајте у одговарајући пункт за рециклажу.

- Не бацајте батерије у комунални отпад – то може представљати опасност по животну средину.

**Запамтите!** Непоштовање правила безбедности може довести до оштећења уређаја, а у екстремним случајевима до пожара, експлозије или угрожавања здравља и живота.